



IZKUNTZALARI GAZTEEN ELKARTEA ASOCIACIÓN DE XOVES LINGÜISTAS
ASSOCIACIÓ DE JOVES LINGÜISTES ASOCIACIÓN DE JÓVENES LINGÜISTAS

XIX ENCUENTRO DE LA ASOCIACIÓN DE JÓVENES LINGÜISTAS (AJL)
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, 10-12 MARZO 2004

“Partículas de modalidad que expresan la fuente del discurso: ‘por lo visto’”

Elisa González Ramos

En esta comunicación me acerco a la expresión de la evidencialidad en castellano, lengua que, a diferencia de otras en las que la referencia a las fuentes del discurso está gramaticalizada, utiliza recursos léxicos para este fin. Tras un análisis general sobre este concepto lingüístico, expondré las características principales que ha de tener una marca de evidencialidad para que sea considerada como tal y lo ejemplificaré a través de “por lo visto”. Este marcador discursivo presenta varios puntos de interés. Sus rasgos semánticos excluyen su aparición en contextos de irrealidad y presuposición, lo que condiciona su estatuto sintáctico. Mediante este término, el hablante indica que el contenido proposicional de su enunciado ha sido conocido de manera indirecta. Esta indirectividad conlleva la atenuación de la aserción, pues la realidad del evento aludido nunca es afirmada completamente. El hablante manifiesta así su grado de compromiso con la veracidad de lo que dice. Este tipo de implicaciones ha suscitado una gran polémica en la bibliografía, en la que las relaciones entre evidencialidad y modalidad epistémica han sido descritas de múltiples formas. En mi comunicación intentaré fundamentar mi postura en esta controversia. Como complemento final, trataré de describir los distintos valores pragmáticos que “por lo visto” puede adquirir en el discurso.